

შაბათი. 25 თებერვალი 1928 წ. № 141 დელიკატუსი განცხადი ვარ 15 ლა.

არა მომზადება  
გამოცემის დროის

# ტბილისი განცხადი

ძალის პასუხი



პასუხი. ამოქანული გინევრი: კიდევ ეს რაი, ისეთი მაგარი პანდური ამომქარა, რომ ზღვის მეორე  
ნაპირზე გამომაგდო, — თორემ ჰელენავით მეც ჭდავი ჩავალდემოდი იმით რა უკირთ, — უშრა სცოდნას!



ნაწევეტი რომელაც: „პანდური“  
თარგმანი ქართულიდან

ବାଲ୍ମୀକି ଦ୍ୱାରା ଗୁରୁତ୍ୱରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା ହାତରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା ହାତରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା ହାତରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଥିବା

ଶ୍ରୀକୃତ ମେଲୁ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବାକିମ୍ବା „ପିଅପି“ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଆମେ

ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା କି ଏହା କାହାର ଦେଖିଲା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ଦେଖିଲା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ଦେଖିଲା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ଦେଖିଲା ନାହିଁ ।

ପଦ୍ମପୁରୀରେ ନେଇଗୁଣ୍ଠିତ ପ୍ରାଚୀନ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ସିଦ୍ଧାଂତରେ  
ଦା ନିର୍ମାଣକାରୀ ମନୋମରଣକାରୀ ଲୋକଙ୍କ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ଉତ୍ସମ୍ମାନିତ ମିଳି ଥିଲା ଏହିଏ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ଉତ୍ସମ୍ମାନିତ ମିଳି ଥିଲା ଏହିଏ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଦା ନିର୍ମାଣକାରୀ ମନୋମରଣକାରୀ ଲୋକଙ୍କ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ଉତ୍ସମ୍ମାନିତ ମିଳି ଥିଲା ଏହିଏ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଦା ନିର୍ମାଣକାରୀ ମନୋମରଣକାରୀ ଲୋକଙ୍କ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ଉତ୍ସମ୍ମାନିତ ମିଳି ଥିଲା ଏହିଏ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଦା ନିର୍ମାଣକାରୀ ମନୋମରଣକାରୀ ଲୋକଙ୍କ ପଦ୍ମପୁରୀରେ  
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରେ ଉତ୍ସମ୍ମାନିତ ମିଳି ଥିଲା ଏହିଏ ପଦ୍ମପୁରୀରେ

ବୀରପ୍ଲାଟ ଦ୍ୱାରା କରିଛନ୍ତି ଏହାରେ ମୋରିବିନା ମିଳିଯନିକ ଲକ୍ଷ୍ୟରେ  
ଚାଲିବା ପାଇଁ।

— ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣରେ ଏହାଙ୍କାଳି ବୀରିରୁ ଥାଇଲା, କିମ୍ବାରେ ଶୁଭ-  
କାଳୀ ତୟାରଣୀ ମଧ୍ୟବିତରିକାରୀ ଉଚ୍ଚମୂଳରେ ଯେଉଁ ଥାଇବୁ,  
— ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ମଧ୍ୟବିତରିକାରୀ ଗ୍ରେ କରିବାକୁ ପରିମାଣରେ  
— ବୀରି ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ମଧ୍ୟବିତରିକାରୀ ଗ୍ରେ କରିବାକୁ ପରିମାଣରେ

— මෙය සංස්කෘතියේ? රෝග කුපිලදාක සුදුවීමාලා ගැටුණු

କ୍ଷେତ୍ରଗୁରୁଙ୍କ ଶୈଳୀ ଶ୍ଵାସପ୍ରଦୀପ ମେଳି, ହୋଲିମୁଣ୍ଡିପୁ...  
— ଏହା, ଶ୍ରୀ ଏହା ବାବୁ ହିନ୍ଦୀ ମେଳି, ଯା ଥିଲେ ହିନ୍ଦୀରୁ ଗୁରୁ...  
ମୁଁ, ଶ୍ରୀ ହାଲାତ୍ତୁରୁକୁଠାର ମରିଅଇଲୁ ନାହିଁ, ଲା, ତାହାରୁ, ଏ କି ହାଲାତ୍ତୁରୁ  
ହିନ୍ଦୀରୁ ଖରାକୁଟ ହାଲାତ୍ତୁରୁ ହିନ୍ଦୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...  
ଶ୍ରୀରୂପ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...  
ଶ୍ରୀରୂପ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...  
ଶ୍ରୀରୂପ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...  
ଶ୍ରୀରୂପ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...

— მერე ააა, რომ გიშვილე? მამობილი იქნება

— ဒေသရှင်များ ဖြစ်လေ မာမပိုကြေ ပါ။... မို့ အဲ ဂုဏ်လွှာ မြတ်စွမ်းပေး ပေ ပေ အောင်မြတ်စွမ်းပေး

— အောင်မြန်မာရှိသူများ မြန်မာဘုရား၊  
— အောင်မြန်မာရှိသူများ မြန်မာဘုရား၊

— ତାପିଲାଙ୍କ ମଦ୍ଦାଗରୀ, ମାଗରୀର ନୃତ୍ୟ ପାଇସ ନୃତ୍ୟର  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ!

— ମାତ୍ର କୁଣ୍ଡଳ ଖାତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଏକଟିମୁଣ୍ଡ ଲା ଶେଷ କଥିବିଳି  
କାହାର ନିଜାମି?

— ପ୍ରାଚୀରାଣ୍ଡ ନିର୍ଭର ଗାୟରେ, ଅଛା ଯନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମାତ୍ର  
ନିଜ ପ୍ରାଚୀରାଣ୍ଡ ହେଉଥିଲାଗଲାଗି... ଦେଖିବା, ଗଠିତକୁଣ୍ଡଳ ମହିଳା  
ଦେଖିବା ହାତ ଲାଗୁଗଲାଗି ବାଢ଼ାଗଲାଗିରୁ, ଝାନ୍ଦାଲ, ଯନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ  
କୁଣ୍ଡଳ ଲାଗୁଗଲାଗିବିଳି ଗାୟରୁଙ୍ଗିଲା ଶେଷକିଲାଗିଲା ଏକ  
ଅମ୍ବାନ୍ତିରୀଣୀ ।

ପିଲାକ୍ଷେତ୍ର: ଶାରମଣି ଗ୍ରମରେବଳରୁ, ଯୁଗନୀଳି ଏବଂ ବିଦ୍ୟାରୁ ଶ୍ରୀ-  
ହାମି, କାମର୍ଜ୍ଞାଲ୍ପ ଗ୍ରହିଗରାଣ୍ଡରୁ ଓ ଶୋକ୍ରିମାଲ୍ଲେବଳରୁ ତାଙ୍କୁ ମନ୍ତ୍ର-  
ଚକ୍ରରୁ ଉତ୍ତା-ପରାମର୍ଶରୁଙ୍କ ପାଇଗଲାଥିଲା.

კარავან ჭირ მეტობი შესდგა, დაეს... და სწრაფა გა-  
დომობრა შედარი, ჩამელმაც კარავში ოკრის ბაზათი გა-  
ისხა.

„ଦେଇନ୍ତରୁ ମାତ୍ରାଙ୍କିଳି କାହାଟ ମିଳିଗର୍ଦ୍ଦ ମିଠକେ-  
ର୍ବଦୀ ସାହାଗର ମିଳିଲ୍ଲାଗ ପାଦ-ଶୁର୍ଖର୍ଷେ, ଏ ପାଇ କିମ୍ବତୋଳି  
ରାଜୀ ନେଇଥାଏ ଯେ ଯେ ଉଦ୍ଧରଣ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଦିନିବନ୍ଦାବୁ,  
ଏ ହେଉ ଏହା, ଯେ ମିଳା ଯାଇ ହେବି ଶେଷକର୍ଯ୍ୟରେଇବାର ।  
ଅଥ ଶିଖିଲା ଏକାର୍ଥ ବାବୁଙ୍କ ଆଲ୍ପାଶର୍କର ଫଳ୍ପୁ ।

# შეუის ცეკვლება

ცეკვები  
შეუის ცეკვლება

3



— წითელია არმად დაგრკლებს რამეს! ვიხ ეშინია  
ზიხი... ხა-ხა-ხა-ხა...

— ია, იხე მაგრად ამომქრა მანლური, რომ ტყინი  
შელრიძა.

— და როდესაც გათევნებისას უკუნი ღმე ქალაქის და-  
სიელები ინტერნაციონალი — ქალაქის იმპისაციულით  
ქორებში გამარჯვებული ოკრი შეიძლიადა.

ზალვაზერდა ქორი იქვე შეჩკად... და... შიკვარებუ-  
ლები უზისმინები ჩაიკრინ.

იმავე დღეს ქალაქში საბჭოთა საქართველოს რევო-  
ლუციონერებმ კომიტეტებმ და ჩეკისტების უკუნილები ტრი-  
ბუნალში განიხილა რა სისხლის ამართლის დრამეულება.

ბი... ხექტე „ბატუნ“ ვრისა და მისტერი კა-ბურუსი, რო-  
მელთაც ბრძლი ედელიდათ ასალგანზრდა ქლის ექსპლო-  
ატუაცია და ძალიმობრუნვის ცუაში, — დადგრძა:

— ისტლი ლინა და მარტელების მომქენები: „ბატუნი“ ვრკი  
და მისტერი კა-ბურუსი გადასხვლებულ იქნენ სამუდამო  
საბჭოთა საბრძოლების ჩრიპულიერის საზოგრძოოდან...  
სასტუკი იზოლაციით.

განაჩენი აბოლოა... და დამნაშაუეთ შეუძლიათ გა-  
ამარინონ ართა ლიგაში და მეორე მარტელების უკონლაში.  
ენუქი.





## የኢትዮጵያ ማኅበር ቤት

၁၆၂၀၁၃၅၃



වෙත වෙනස්කරන මෝදුවේ: — රාමුව ඇ ස්ථිරයි දෙලු තොරු ප්‍රෙදී මුදුලුවේ දෙරා—සාක්ෂිතවෙළඳ යාමාද්‍යුගැබා?

• ፭፻፱፲፯ ታንተኞች

ପ୍ରାତିଃ— ଗନ୍ଧକୁଟ, ଶିଂହ ଲାଘୁରୀପଳାମୋ. ଫେବ୍ରେନଟ୍ରୋସ,  
“ଅଲାଙ୍କାରାଲୁଣ୍ଠ ଉଦ୍‌ବ୍ରତପାତ୍ରମାତ୍ର ମୁଖ୍ୟୀ” କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରେ ଉପ-  
ଚକ୍ରବିଜ୍ଞ ସାହେବଙ୍କୁ ଉଦ୍‌ବ୍ରତାଲ୍ଲଙ୍ଘ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

**ლუვანი:** — კატო, ერთ საიდუმლოებას გეტზვი და თუ შენ ამას შეტანაც აღარ მოესურებ ჩემთან ცხოვრებას, მათი რა აუცილებელი იყო თქმასთან ერთად.

**କାର୍ତ୍ତି:** ଶେରି ସାରଦୁଲାନ୍ଧରୁ ଶେରିନାଥ ଓ ପ୍ରଫରିଣା  
ମାତ୍ରାରେ ଏହା କାର୍ତ୍ତି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ტრა ურდა მითხვა ასიღუმალობება, ჩოცა მე უკვე სხვა  
შეწყვიტო ნაქვეს. ჩეც დკვე ერთმანეთის პოლიტიკურ  
მძიმები გამართ....

Հ Ե Պ Ա Խ Ո Վ Ա Յ Ո

კატო ბობსენებას იყეთებს ქალების კრებაზე საბჭო-  
უა დამწერა დაიღავის ამო ანგარიშის შესახებ.

თა კავშირი თავდაცვის ამოცაზების შესახებ.  
ლოვანი არავინ იცის, სად არის. ამბობენ „პლატფორმაზ“ თავიდისა.

ବୋଲିନ୍—ଡେବି—ମୁଦ୍ରଣ

სიტყვა

ლ

საქართველო

კურნალური  
გამოცემის დრო

შენ შევიტების გარდილი (სარეკას წინ): — ა ი და-  
ლიან ბიჭი ვარ ხეორეთი ხიქა გავაცლი კომუნისტების

იმპეპ შპარასასლი. რაო? ფოთით აუ წადიო?  
ვამზე რა შეშველება... ვა, ჩემი ცოლ-შვილი... რას ხუ-  
ლილობან! გაფი ვარ იმში წაიღი? მასა ხომ არა ვარ,  
რომ მეორეჯერ ამოიცახო!

## . გლოვის მრიანობა დღე

(ახეთი იქნებოდა „ერთობის“ მე თაური, რომ იგი გამოდიოდეს)

აუცა საქართველოს გასამკორებელს შეიღი წლის თა-  
ვი, საქართველოს ხელიალ-დემოკრატია, რომლის რიგ-  
ბით თვითება 4—5 მოლიონმდე წევზე და რომელიც  
სათავეში ედგა საქართველოს „სოციალ-დემოკრატიულ“  
(დია, ხოცალ-დემოკრატიულ) რეპსტრუქცია, მუშაობი-  
ბით და ტრენიროთ ფრეკვენცია დასტრიქი დაკარგულ პო-  
რტულებას, თბილ კაბინეტებს და „კეთილ ქორწიებას“.  
ჩვენ მტრები — მოიშვევები დღეს დაგვცინიან —  
თითქოს ჩვენ დაგვაძახულა ცხრილებას.

მაგრამ ეს ასე არ არის.

ვიც კი იყომა, იგი ჩემი სამი წელი (ცეკვა სამი წელი)  
მოლგაჭერებას, იგი ჩემი აგანგიანისმებრა ისაში, რომ ჩემ არ  
გადავიცხვევა ჩემი მოლგიტის გაზარე „არც მარგვნი  
და არც მარცხნი“... და, აა ასეთი წირი მიმართულებით  
ჩემ შევასრულები ჩემი მიზანი: „დამოიხსალების ფან-  
ტიკობებს დასალელის იმპერიალის კვირენია“.

დღეს ჩემ ეკრანის ყავალნაზე — მიზანი: ვარა  
არც მინიდან ციფრული ფორმის კვირენია“.

ვინაიდან საქართველო აშიას ეკუთხნის და ააგი წარმო-  
იდგნის მსაკრი, დასაყიდების  
ამგვარათ, ჩემ პოლიტიკა გამარჯვებულათ უნდა  
ჩითვალოს. რა გვიოთ მეური, რომ მთავრობა დამატე-  
ბა; პოლიტიკის ხომ გამარჯვება ეს მთავრობა; ჩენ მეტი  
არაფერი გვინდა. ჩასაკირელელია, მთავრობაც გაიმარჯ-  
ვებათ, რომ იგი არ დამარტინებულიყა.

ექვედან ლოლიკური დასკრინა საქართველოს სოცი-  
ალ-დემოკრატია ან უდალატია თავის პოლიტიკისა  
თვისა. საქართველოს სოციალ-დემოკრატიულ რესტრუქ-  
ციის მთავრობის გავრცელება მასავიობის ღლეს უდავ  
დაქმიდა.

ჩენ სრული იმდე გაკეთ, რომ საქართველოს

სოციალ-დემოკრატია ან გამარჯვებას. აა აა; ამ რჩები  
ერთი აუცილებელია.

სკოთია არის ტრედის ლოდინის კონკრი-

ტუმარჯველს ჩემს უმეტე იმდე.

ლევანის.



მორის რა გვავთხა, როცა ვინაბეჭია  
ისებით გაიავე მიახორულია  
და დღვე სიცაგა მიუღიოდეს  
აგარად ცაგლინ აგახორულია...  
ზედ კი გუვარი ფიზლე თვალით  
ათვალიდება გაემოს უახა.  
მილიონების სიცოცხლისათვის  
ის არ იშვიათ საქართველოს.

# ნოეს კიდობანი

თამარებული  
ვიზუალური



## საიდუმლო გარამი

ნოე რამიშვილი ფოტორანიკი კირაკი ზოვისგან.

თქვენი პატიოსნებაც, დიდათ პატივებული ბაზონი ნოე! პირველთ მოგვითხავ დაღი სიყვარულით.

ახლა ვაკე შენ კეთილი გულის აჩავე, რომ ჩენ ამას ეს მოსურება — მიღლომა ზეცეცი ღმერით, ჩენ კვლავ კაჯარა ვართ, ესე იგი პატი სული ვიდიდია.

ლღე შეიდა წელიწადი სრულდება, რაც რომ შენ მოგვშეორო დაისიგნის რომ ერთ თვეში ისე და ნედლის და სიცარისების ჯარისა ერთად დაბრუნდებოთ.

ჩეეც ამ შალობილში გორუნდის ბლეშევიების რეკვიტის განვისულის, ჩეკას, ნალივებს, ჩასალებას,

გადასასლებას, ჩენ საკუთრი სახლის როთაგბრი ტრაი-

ნოე ქრისტი მიცემას, სუბოტინებას, გასკრემიებას და ყვე-

ლა ძმისი რამა-ჩუმებებს.

ბან ჩენის! ვის კელიალებორით და ვინ მოღის!

მაშენ მტრინგიბი, კაშჩიები, კამტეტიბი, საერთ-  
ბი და ეს საცელო ბალი ისე ამოილეს ჭკვილან, რომ მოუ-

ლი სახითიერო ბალშეცეციას გაითვევა.

პირველ წელში ჯერ მინგრელი მერანგრის, დალე-

წეს, გადაასტურეს, გაზღიურებულეს; რაც იყა შეკვენეს, და-

ლის და სუკულეტის, გულის მისამართ გაიხადა.

ჩენ, რეც მოულებელ ბოლოს და ერთ რისილე თევზი აიბა-

გებანია აქადან.

მაგრამ მაღალ დაკვადინდები. ჯერ ფასიკები და ზა-

ვოდები ჩიგდეს ხელში, მემრე მდიდრებს მიწები ჩამო-

აროვებს და ღამის გლეხებს დაურიგეს. მემრე ვაჭრიაბაში შემოგვიშებინდ და კომეტატივებით და გოსტურებებით

მოვალე მოელი სახელიველი. ჩენი გან ჭიშები ისწავეს, ყაირათისობა დაწესეს, ფური აგურზე, ქვა-ქაზე და-

და ზურგა გაიმიგრეს.

ჯერ ჩენ ვაჟების გაუნიდან, სკონის უარის უარის დამარცხი, რენის გარეშე უკავებეს უკორისით, ერ-

თი სიტყვით, საქეში კელანისათ ხელს უშელირია.

მგრამ ეშვები მალე გავავევი. შენ გამოგზავნილი გამოტების და ჩენ მასხრებს ჩენში ფარტი მარტლენის.

შელდგან სათავეები მიერგი საყარენს, ისწავლეს გაუნიბაც უზირობების, პოლუსორის, ექმძმაც და

ჩენ კი დაგრისა პირში ჩილა-გამოულებული.

მანირით კრიგა გრიშმბ გააკეთეს დაწესეს აშენებ-

ბა ასევებისა, რიკებისა, კურებისა, კურამტებისა, ახალი ფასხრებისა და ქარწებისა და,

მათ ნოე, თუ რომ ასე მარიათ და გულანდ ამთ გამა-

რებს მუშავაბა, მაშინ შენი წირაც გამოსულია და ჩემიც რა მართლაც — მართლაც!

ნოეჯა, მეშერეუკ მთარიბას ტყვილათ ვემდე-  
ლებოდით, რას ამოთ, ნალხო, შენი პარილები სალო-

ცე გაეცემა. ფორსარების, საზოგადების, სახელმწიფ-  
ულ ქრისტის ბატონ-პატრინები სულ ჩენ არ გაყიდოთ!

მისტერ ჯორი და მენშევიკური მთავრობა

ପାତ୍ରମନ୍ଦିର



ბევრს ნუ მალოდინებ; ისიც მეყო, რომ შეიძირ წელიწადი შენ ჩამოსკვლას ველოდი და არც შენ გეღირსა საჭარითოო და არც მი შენი ნიხევა.

— ଦୟାତ୍ମକରେ ବୁଦ୍ଧିଶବ୍ଦରେ ମନୋବିଜ୍ଞାନରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ହିନ୍ଦୀର୍ଷରେ  
ରଖି ଉପରୁଥିବା ଯେ ମୌଳିକାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କ୍ଷାରିତ୍ୟାଗ ଦ୍ୱାରା ଉପରୁଥିବା  
ଦେବ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣାମିଶ୍ର ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଧାର୍ଣ୍ଣକୁମାର ଶ୍ରୀଜାନାନାଥ, ଯାହା ଯେତେ  
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହସ୍ତାମିଶ୍ର ହସ୍ତାମିଶ୍ର ଏବଂ ଶ୍ରୀଦେବାଚାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣାମିଶ୍ର,  
ଯୁଗମାନଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପୁରାଣ ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପୁରାଣ ଏବଂ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପୁରାଣ ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପୁରାଣ ଏବଂ

ରୁଲ ନିଶ୍ଚିତ, କୋଣାର୍କ, ଏବଂ ତାଙ୍କ କାହାର ନିଃମିଳିତ ଦ୍ୱାରା  
କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଥିଲା, ଯେ ହିନ୍ଦୁଗାନ୍ଧୀ ଶ୍ଵରୋପିନୀ, ହିନ୍ଦୁ  
ନିଃମିଳିତ ମହାରାଜାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା? ଏହା ଏକ ଅନୁକ୍ରମିତ୍ୟା  
ହୁଏବାରେ କୋଣାର୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏବଂ ଏହା ଲମ୍ବନ ଦ୍ୱାରା  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ନିଶ୍ଚିତ, କୋଣାର୍କ, କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦ୍ୱାରା  
କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏବଂ ଏହା ଲମ୍ବନ ଦ୍ୱାରା  
କୋଣାର୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା, କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା  
ଏହା କୋଣାର୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏବଂ ଏହା ଲମ୍ବନ ଦ୍ୱାରା

გწერს შენი ყოფილი ფოდრაჩიკი

გევლო კირაკოზაშვილი.  
დედანთან სწორია: ვინმე.

## დამფუძნებელი პრეზიდენტი

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ  
ଶବ୍ଦବ୍ୟାକାରୀ



## დარჩენილი მგზავრის მონოლითი



— କା ଏମିବୁଦ୍ଧି? କାହାର ମିଳିପଣକାରୀ?  
— ମେହନ୍ତିରେତୁ ଜୟନ୍ତୀ!



# ქალი გაზრდილან

— ჰე... ჰე... შენ, ბიჭი, გორგანთ თელურა არა ხარ? — აააა! ჩეკნ მისის გაუმარტვის, ჩეკნ მისის! შეცნ მიეგებათა ქალაქში გააეირნება ა?

— მა შეცლის, ყველაფერი რომ გათანალისებულა ამ ქალაქში, მარტი შენ გნედა შეეტრის!

სუთ ლაპარაკთ მისირნობლენ რუსთაველის პრია სპექტრე სოფა. მარტის კარის შეუხილის გლეხი მიზა სატელი და ძმავ სოფულის ყოფილი მასწავლებელი თელური განიშვილი.

— მასთ, როგორ შეწყვეტ კონკრეტურის? რასა იქნა შენი და დაუცა?

— დაუცა, შე იხილი, ყველარ ერთად ნუ მკითხავა, გაეტყვის ამ გამორებ. შენა... ძეველი ცოლები გნედა გამისინ კონკრეტურის წინამდებრების რომ გამორება, არა?

— ააა, მიხო, მაგის ვინ გერენდას, მათ შენ სულ ყველან წინამდებრებ იყიდა ის თეგენი ჩაჩინ საქართველოს ნაგის ნათლიმაში იყა, ზეგის მასალანაცი და რა ვაცი კამოდი რა.

— ჲა, ძალიან დაისირდა შაშინ, მარა ქმლა ყველა მაღლილებია... ჩეკნი ბიჭი ილაც ნოჭარი გახდა, იმ კოპერიტარია.

— ნოჭარი სიიდან? წერა-კუთხა ისწავლა?

— მაშა! ჯარში იყა რა წლილიცა, ისწავლიდა შარი იხილონ და მარტი ბერებული ცოლები სახლში წევრია, ჩირიანთ კარის მარტი ისა საქართველოს.

— ყაჩია, თელურ ყოჩია! შენ ის მისიხირი, მიხო...

— დაისირდა დაისირდა! კან გვერდი და ამ ქალაქში ნაკლები ხაჯების მიმომიდან თავილი, ჩირსხელი და რა მარტი და ჩაეტყვია ჩირსხელი გვალებით; ი დალუცელები გვალებით გვალებით აბაზის გამდევნებენ, აბაზი რა ჩეკნ ფეხების ერთი მატებით ცულები არ მოგვიანება, თოთოლება ლენინ დალიანთ აგრე წილში სალილოში და იქ ვალაპარა, ფრა.

— ააა, შენი იმპი ვერ ცორმის გამომარის კაცი ხარ, მარა ლურნ საჭირო არა შეც ქარამი სტრუმია მორა მე კინოში დაგვატიებ;

— რომ არ გვალები ხელონება—

მიბო ცოტა ნინთ შეწერდა—ეს ინერი მესამე დღე უფასო და უკერძო გლეხთა სახლში მისი გარება— და ისე შეწენებით მოხედა ეს ორი კაცი კინ „ხალლე“—ში არაშებათ სამიზნოს და ნია ქალი ბაზრობის დან.

რამდენიმევე სკულა თელობრ დამზადებებამდე მიკრობია სურათი, მაგარა მიხო ამ დღემდე.

— ქაცა ცულ გადაგვიდა, უსუროთ ბოლომდი, არა კა ძალის მისი გამარტველის უზრუნველყონა, მარტი კა ძალის მისი და დავათვალირებულ...

— რა ლერით გამიშვილი, რათ ამ გვაცვი ლერის და სალევადა: ამის კურიაბ ლორობა სჯობათ — უტრეტი ბორდა და ტერიტორია იკრისტელ...

გამოევიდ კინოდან, მიხო აუგებელი კითხებით მიმართა დამატებულებეს და საცოტი პასუხი მიიღო:

— მიუღებ გვალებით გლეხთა სახლში; გამოსალებ და სულ კვალებების გვერცა. მან ასაზომი ჩამისამართებულ მიხოს:

სახლი მაგისტრისანე თელობრ ხელში ფანქარი იღლო და თავის თავი სულისა:

— უზრა გამოსულ წიგნი სათაურით: „კონხა-პასუხი კინოში“, —და დარწყენ:

კითხები: — რატომ არ ნაბალობა ეყარაზე ჩვენი ქვეყნის ბუნებას მაგ, ულრა ტევებს?

პასუხი: ტყის დასაცავითათა... გლობის გამოირკვევან— ვენ—ცალა დიდ ტევები და ჩეკნ დაუშეცმა.

კითხები: რატომ კინო-ტერიტორიის ამ გვაცვეულ გვარანს საუზალებით ბიუროკრატიზმის, საქმის გაჭამულების, პაროგეტურიზმის?

პასუხი: თოკიტიტიკა კველათვის არაა ხელსაყრდლო:

ხილონ-ალა.



## ზოთი.

სოლომ ცოქავა:— მო საკარამეტო ერთობის; ვერ ვერ ვერ.

თავი იმა გამოირის, შეის იმ გვერდის აქება, იმ გვერდის ვერ ვერ.

შეის იმ გვერდის აქება, იმ გვერდის ვერ ვერ.

დაბარ ზე იმიტონ წილითათ, სიმიზა გვალუტი გვალუტი.

ლერიონ, გვალუტი გრემონ, ქერ იმა გვერდის აქება;

შეის იმ გვერდის აქება, იმ გვერდის ვერ ვერ.

გადადა გვალუტი გრემონ, კლასტონი თავის გვერდი,

კლასტონი თავის გვერდი, მიკა ჩამართება, მიკა ჩამართება;

შეის იმ გვერდის აქება, იმ გვერდის ვერ ვერ.

ტელური იმა იმა გვერდის აქება, მიკა ჩამართება;

შეის იმ გვერდის აქება, იმ გვერდის ვერ ვერ.

ჩიკო გვერდი, მიკა ჩამართება;

ჩიკო გვერდი, მიკა ჩამართება;

ჩიკო გვერდი, მიკა ჩამართება.

## გვამოხანა ჭიათურისის სათაურისის ვისტონის

გამართული ტრანსპორტში  
კაცა ერთობ ბაჭია;

მოსირი მუშაობის დროის,  
კლემიტნის გამდა ლაჭია.

სულ ხასიათ დაითის, კულ უშემევეს,  
კა-ტერიტორია მშენება მშენება;

კლემიტნის სამიზნოს  
არ იცველის ათას თელმათი.

სამიკერიო კლემიტნის  
აქება მისი სიყვარისითა.

კლემიტნის არ უშემევეს, გათავდი,  
შეის იმედე ჩაბლიონთვით.

ერთა შეეპოვა სამეტული,  
სამიერი ცონის მშემლების;

რამ ტენის იშოვის—ჩიკოლავი,  
რომ არ გამოშერეთ ყელი.

პირველი ამათაგინი,  
მოსირი მეტების უმთავრესი ადგილი ჩვენ ქარიზმი და თამაბირი?

პასუხი: კაცა არა რა რაცა არის, იგრივ შიმოდილება.

შეის იმ გვერდის არის თხელია.

მეტების უმთავრეს გარმონი,  
ქელები კაცი არა მეტებია.

შეის იმ გვერდის არის თხელია;

შეის იმ გვერდის არის თხელია:

უ უში კურა მეტებია,  
ტერიტორ ლერის სამიზნოს სიმიზნირალით  
კლემიტნი არის თხელია.

მეტების უმთავრეს გარმონი,  
ქელები კაცი არა მეტებია.

შეის იმ გვერდის არის თხელია:

და მეტების არის თხელია:

იქ აუკარიტო ერთეულების მინის, რათ შეერი კაცურა არა არის?

რისორის ტერიტორია შენს საწყალის:

ცოლა, შეოლა და მიმინდობა.

დამშენებლების ამ წინამდებრების მინის, რისორის ტერიტორია შენს საწყალის:

კინ გამოშერეთ კაცი არა არის;

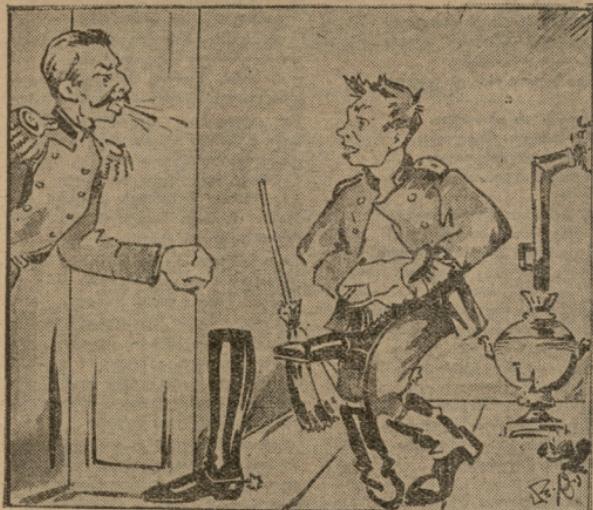
ცემდებ გახასიათებ სისა:

თერიტორია გამოშერეთ კაცი არა არის;

ცემდებ გახასიათებ სისა.

ო. ბ.

## հօրեակու զեթեռն



## ԱՅՆԻՐԱ ԲԵՐԱ ՑՈՒՑԱ

ନୀରୁମ ଏହ ଦ୍ୟୋଜ୍ଯତା ନେବା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପରେ, କାହାର କାହାର ନୁହୁଁ ନୁହୁଁ ହେବୁ ଦେଖିବା  
ପରେ, କାହାର କାହାର ନୁହୁଁ ନୁହୁଁ ହେବୁ ଦେଖିବା

ଏ କୁଳର ସାହ ଅଣିଲେ ଶେନି ମତ୍ରେରୀ ଦା ମନ୍ତ୍ରୀ  
ପାଇଁ ଶେନି ଯାଦିତୀର୍ଥାଧିକାରୀ?

ପ୍ରାଚୀନ, ଯେହ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡିଲୋର  
ସାଥି ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡିଲୋର ଦେଖିଲାଗଲେ ଏହିତ  
ନେଇବି ଦା ହୋଇଥାରୁ ହୋଇଥାରୁ ହେଉଥାରୁ, ନେଇବି  
ଶୁଣିଲେବି ଶମ୍ଭବିଲେବି—ଶୁଣିଲେବି  
ଶମ୍ଭବିଲେବିଲୁଗାରୁ, ତା ମିଳିଲାରୁ—ଶୁଣି ହୁ  
ଏହାର ଦା ଜୀବିତ ହୁଲାଗଲା, ଅଛି ବ୍ୟାପ୍କ  
ଶ୍ଵେତ ହୁଏ କେବଳ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡିଲୁ ହୁଏଥାରୁ, ଶରୀର  
ଯାଇ ବିନିମୟକୁ କିମ୍ବା ମୁକ୍ତା—ଶୁଣିଲେବି କେବଳ  
ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡିଲୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ  
ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ ହୁଏଥାରୁ

ବେଳେ ଗିରି ଗ୍ରୀକାନ୍ତରେ—ଏହି ପ୍ରକାଶକାରୀ  
ଉତ୍ତରପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ମହାନ୍ ପ୍ରକାଶକାରୀ  
ଶଖାମୂଳ ଦେଖିଲୁ ଯାହାରୁ ପ୍ରକାଶନ କରିବାରେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଗ୍ରାମରେ  
କାନ୍ତର୍ଯ୍ୟକାରୀ କାହାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ମାତ୍ର ନେଇଲୁଥାବେ, ତୁ ମୋହନାର୍ଥୀ  
ରୂପ କୁଣ୍ଡଳ ଦେଖିଲୁଥାବେ, ତୁ ପ୍ରକାଶକାରୀ  
କାହାରୁ ମାତ୍ର ନେଇଲୁଥାବେ, ତୁ ପ୍ରକାଶକାରୀ  
କାହାରୁ ମାତ୍ର ନେଇଲୁଥାବେ, ତୁ ପ୍ରକାଶକାରୀ  
କାହାରୁ ମାତ୍ର ନେଇଲୁଥାବେ, ତୁ ପ୍ରକାଶକାରୀ

ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ ହେଉଥିଲା କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପାଦରୂପ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ରା ଯି  
କୁର୍ମାରୂପରୀତିରେ ମୁଁ ମୁଁ ବାହିନୀରେ ଏବଂ ତାଙ୍କର  
ଦୟାତାତା ମିଳିବାରେ କାହାରେ କୁଣ୍ଡଳ-  
ଶିଖାରୁ କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵର ଦୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାକାରୀଙ୍କୁ ଦୋଷ,  
କାହାରେ କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵର ଦୁ ଦୋଷରେ ପାର୍ଶ୍ଵରୁ କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵର-  
ରୁ- ମାତ୍ରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଵରଙ୍କିରଣ-  
ଶ୍ରୀରାମ-କୁଣ୍ଡଳା ମାନ୍ଦିପ ଉପରେବୁ, କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କର ମେନ୍ଦିରରେବୁ

ନୁହ ଗାଲ୍ପ ରା ଶ୍ରୀମଦ୍, ନୃତ୍ୟ ମହା  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାଳା ଗାଲ୍ପରେ  
ମିଥ ମୋହାମାର୍କର ଜାଗର୍ଜ୍ଞାଲାମୁ, ନୁହ ଦ୍ଵା  
ରିତି ରା ଦ୍ୱାରାମା ମିଥି ଉତ୍ସମଦର  
ଦିନ; ମିଥିରେ ଯୁଧ୍ୟକ୍ରମରେ ସିଲାନ୍ତର ଲା  
ଶ୍ଚ ଗାଲ୍ପରେ ମାଲ୍ଲର ଗମିଶିଲିଲ୍ଲିମୁ  
ପ୍ରକାଶିତରେ

თურქე გინტერა კი ასა. მუხლებშიც  
სა კა წარ და მუხლებში გ და და და. გ და და  
ძანევები მე ლ და და წერილი მო-  
ვილით: „ბაბა, მა მინჯვერია. მე ბე-  
დნიორი აც ვარ. მა წერილის ჩემი თა-  
ობები მა წერილი. მა წერილი მობი და-  
ვაშოა არე, სამისი იორი, ჩემი მ მერის და-  
და უტერიბო“ - ღ.

რევა ვიფიქრებდი და დევიზების  
დი ჩამეს. რომ ჩემს საცოცხლეში ას  
მომსწრობა!

ବ୍ୟାକୀଳ ନାରୀ ଶୁଣିବାରେ ଦା ମେତ୍ରା  
ପାଦ ମେଲା, କାହା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ  
ଏହି ଯାତ୍ରିଗାନ୍ତରେ ନାହିଁ କିମ୍ବା କୃତ ଅନ୍ଧା-  
ର୍ବେତ୍ରା, ଏହି ଶାତାପିକ୍ଷାତ୍ମା କୌତୁକାରୀ  
କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ ସନ୍ଦର୍ଭ ଦେଖାଯାଇଥାଏ  
ଏହି ଦ୍ୱାରା ଜୀବିତ ଓ ଅଭ୍ୟାସରେ କୌତୁକାରୀ  
କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଅବଶ୍ୟକ, କାହାରେ କୃତ ଅନ୍ଧା କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ  
କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ କିମ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ

არ გაუარია ორ ქვირეს და იმ ქო-  
მუნისტებმა ქე არ წამოასკუპენ იღმის  
ქომის თავმჯრომარეთ!

ଓঠা অৰ্থবিদ্ৰোহ, ওঠা শৈৰালুগ্ৰহ, দৃঢ়া সাৰ্ব-  
জ্যোতিৰ্বিদ্যা, ক্ষিতিজীলীপুর খণ্ডৰোপনিষদ্  
ৰে গ্ৰহৰ ইৰাবৎ পুৰুষ হৰা হৰাবৰ্ধনৰ গুৱা-  
শৈৱতৰ্মূলে দণ্ড ক্ষেত্ৰে মৰি একৰূপ দণ্ড-  
মুকুটৰূপৰ মৰণৰ পুৰুষে মৰি ক্ৰম-  
কাৰ্য্যৰ পুৰুষ। আ মৰণীপুৰুষ এখ সাৰ্বজ্যোতি-  
লো—শৈৱতৰ্মূল গুৰুভূগ্রহে। তাৰ হৰ্ষ হৰ্ষীয়ে  
জৰীপে হৰ্ষীয়ে শৈৱতৰ্মূলৰ দণ্ড পুৰুষ  
ৰে। তাৰ পুৰুষৰূপে শুভ্ৰজ্যোতিৰ্মূলৰ দণ্ড-  
মুকুটৰূপৰ মৰণ ক্ষণীয়ভাৱে।? এখ  
লোকৰ সৰ্বস্বত্ত্বালোচন উপৰ ফলোচন  
হৰণৰ পুৰুষৰূপে দণ্ড পুৰুষ হৰণৰ  
মৰণীপুৰুষ হৰ্ষীয়ে আৰম্ভ গুৰুভূগ্রহ।





# ს ა ი დ ე ბ ი გ უ გ ა გ ი

ვ ა კ ი რ უ ლ ი  
შ ი ნ ე ბ ი რ ი ბ ი



თ ა მ ი დ ე ბ ი გ უ გ ა გ ი ს ა მ ი დ ე ბ ი გ უ გ ა გ ი